

Index

- abcedaries, 61
 Abyssinia, 98
 accounts, 36
 acrostics, 272–3
 Afeg, 48
 Afeg Tablet, 45
 Africa 139, 140, 141, 155
 diglossia, 281
 epic poetry, absence of, 100–1
 literature, relationship of society to, 97
 Nsibidi script, 139
 oral tradition, 79, 80
 orally transmitted religion, 130–1
 see also East Africa, West Africa
oidoi, 158
 Akkadian, 43, 72–3, 74, 92
 diglossia, 281
 alphabets, 40–53, 97, 106
 China, contemporary, 283
 chronological order of development, 42, 61–3
 consonantal, 44, 46, 62–3, 64, 65
 origin of, 40–1, 61–3, 125
 Roman, ordering of letters, 64
 Arabic, 98, 120, 125, 194
 ability of literates, 235
 literacy in West Africa, 215
 script, 126
 use by Vai in West Africa, 194–5, 224
 Aramaic script, 43, 45, 63
 argument
 in literate and non-literate societies, 72
 oral reproduction of, 178
 role of, in Greek achievement, 64–5, 70, 72
 Aristotle
 logic, 278
 Poetics, 106
 Asante, 97, 136, 154, 277
 Arabic manuscripts, content, 130
 Asia, Central
 literacy, relationship to reasoning, 220–1
 astrology
 the zodiac, 128
 astronomy, 121, 132
 as force in development of science, 74
 role of writing in, 239–40
 Australian *Churinga*, 74–5
 Azande, 68
 Baal Myth, 45
 Babylonia, 65, 74, 76, 132, 145
 schools, 183
 script, 42
 Bagre, myth of the, xiii, 79, 80–1, 89, 96, 99, 101, 103–4, 109, 149, 150, 157, 169–70, 294, 295, 298
 Black, 89, 91, 95, 152, 170, 171, 234
 First, 149, 150
 Funeral, 151
 Lawra, 150
 recitation of, 81, 88, 103–4, 150, 151, 156, 168–71, 223, 295
 recording, 94–6, 172; written, effect of, 298–9
 transmission, 111, 296–7
 variability in, 103, 104, 156, 170, 295–6, 299
 White, 87, 88, 91, 168, 170, 171, 172, 295
 written versions, truth value of, 299

- Bahia, 127
Sunjata epic, 87, 104
- Bambara, 79
- Birifu, 146, 168, 170, 212
- Boğazköy
libraries, 98
- bookkeeping, 212
- books as authority, 162–4
- brāhmaṇa*, 112
- Brahmins 110, 122
monopoly of literacy, 119–20
- boustrophodon* form, 47
- Byblos texts, 45
- calendars, 132, 135–6
affect on Islamic ceremonies, 135–6
Islamic, in Gonja, 135
- Canaan, 43, 44, 45, 46
as source of alphabet, 41, 42, 44, 47
proto-Canaanite script, 41, 42, 44, 46, 47
form of, 46, 61
- Canaanite
alphabet 45
language 44
- Carthage, 46
- categories
difference between written and oral, 275
- Ceylon, 141
- China, 27, 28, 36, 68, 76
- Chinese script, 64
extent of knowledge of, 37
spread of, 37
use of phonetic elements, 36–7
- Christianity, literature of, 139
- Cicero
discussion of memory, 180–1
- class structure
relation to speech and literacy, 283–7
- clay tokens, 24, 25, 26
- Code of Hammurabi, 75
- codes, 270–2
relation to class, 284–5
'restricted', 284–6
- cognitive ability
cultural factors, 247
map reading as, 244–5
tests for, 226–9
- cognitive activity, relation to language, 258–62, 290–2
- communication
changes in means of, 3, 59, 271–2; as result of writing, 261–2
gesture as non-verbal, 8–9
with god, 160–1
- consonantal script
effect of, in East, 63–4
- Copts, 62
- copying, 189
as method of learning, 183–4
- Crete, 26, 27, 28, 35
early use of writing, 107
see also Linear A; Mycenaean
- Cuna Indians, 16–17
graphic representation of, 16
record keeping by, 16
- cuneiform, 22, 26, 28, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 42, 44, 45, 182, 238
linear, derivation of alphabet from, 42
logographic, 44
- Cyprus, 46
- Dahomey, 97
- 'dead' languages, 32, 120
resurrection through writing, 237
- designs
associational, 4–5
formalized, 5
iconographic, 4
metonymic, 4
pictorial and non-pictorial, 5–7
significant and non-significant, 5
- determinatives, 38, 73
- dictation
as means of recording, 93–4
problems of, 93, 96
- diglossia, 270, 279–83, 284, 285
in Medieval England, 281
- divination and scepticism, 69, 74
- djinn*, 152, 154
- documents
types of in Ancient Near East, 30–1
- Dogon, existence of zodiac, 128
- Ebla
adaptation of cuneiform in, 35, 44
libraries, 98

- Egypt, 43, 44, 45, 49, 50, 65, 74, 125, 141, 280
 mathematics, 82
 schools, 183–4; Memphis temple school, 158–9
 tomb inscriptions, 33
 writing, 28, 31, 32, 33, 145, 182
- Elephantine Papyri, 50
- emblems, 9
- empty box phenomenon, 115
- epic poetry, 80, 82, 93, 96, 98, 108
 in non-literate society, 100
- Ethiopia, 51, 139
 transcription of Amharic 51
 Myth of, 8, 16
- Etruscan, 52
 Marsiliana Tablet, 52
- feedback from written to oral, 265, 267, 268–9, 288
 affect on educational achievement, 269
- formalization
 through writing, 72–4, 159
see also Greece, notion of proof
- formulas
 relationship to oral works, 99
- Fulani, 79, 87, 103, 128, 129, 149, 194–5
- geography, developments in, 133
- Ghana, 126–7, 141–7, 148, 212, 281
 literacy campaign, consequence, 181
see also LoDagaa, Birifu
- Gonja, 105, 126, 127, 130–7, 154, 176, 193
 differing spatial boundaries, 134–5
 differing time conceptions, 135–6
- grammatical features
 differences in written and oral, 265–6
 in early writing, 31
- graphemes, 12, 15, 34, 63, 72
- graphic arts
 and writing, 3–4, 19
 communicative and expressive, 3–4, 11
- graphic communication, 3–4, 11
- graphic forms
 and spatial relationships, 132–3
 as counterparts of language, 274
 prehistoric, 3–4, 6, 10, 15, 26
 relationship of, to language, 8–10, 11, 12, 17–18
- graphic representation, 5, 11, 212, 218
- graphic systems, 154, 212
 decoding, 23
 hierarchy of, 7
- Greece, 56, 84, 108, 145, 157
 as oral culture, 78–9, 107
 as source of alphabet, 40–1, 46, 47, 51, 60, 62
 dark age of, 47, 60, 107
 early uses of writing, 107–8
 extension of literacy in, 56
 notion of proof, 64, 66, 72, 76, 279
 oral tradition, 99
 relationship between achievement and writing, 64, 76, 279
 scepticism, 64, 67, 70, 279
- Greek alphabet, 63, 75
 date and origin of, 60–3, 64
 influences of, 51
kaf, date of, 61
- Greek science
 relationship to development of writing, 65, 105
- griots*, 101–3, 104, 127
- Hausa, of Nigeria, 126, 127, 142, 192
- Hebrew, 45, 47, 148
 alphabet, 49
 Gezer calendar, 45
 script (modern), 43, 45
 square Hebrew, 49
- Hebrews, 57
- Herodotus, 66
- Heroic Age, 98, 108, 125
 concept of, 96–7
- Heroic Societies, 96, 97
- Hesiod
Theogony, 99, 294
- Hittites, 45, 98
- Hittite script, 36
- Homer, 85, 90, 91
 Homeric poems, 78, 79, 82, 83–4, 86, 96–7, 107, 108, 109, 125, 294;
 as linear narrative, 100; date of, 47; oral character of, 98
- Iliad, 83, 93, 107
- Ijo, 79

- Inca, 54
 incremental knowledge, 54, 55
 India, 28, 50, 51, 110, 111, 112, 113,
 115, 116, 117, 121, 122
 adoption of alphabet, 113
 Indian scripts, 51, 63
 Indus Basin, 50
 connection with Sumer, 35
 development of writing in, 35
 Islam, 51, 85, 105, 116, 125–38, 194
 importance of writing for, 133
 influences of, 101, 102; on
 magico-religious activity, 130–2;
 on Nupe religion, 130; on oral
 culture, 125–38; on Yoruba, 130
 'Izbet Sartah Abcedary, 47, 61
- Japan
 development of writing in, 37, 38, 40
Kana script, 51
- knowledge
 as social control, 161–3
 'proper', books as, 162–4
 relation to ideology, 160
 traditional, 149–55, 156
 types of, 149–66
- Korea
Han'gul alphabet, 51
 Kungmanggur myth, 297–8
 Kusa, 79
 Soninke legend, 104, 127
 evidence of Muslim influence, 127–8
- Laos, 51
 Latin, 98, 148
 influences of, 52–3
- laws
 listing of, 107–8
- letter writing
 communication at a distance, 232
 in Egypt, 232
 varying ability, 231–2
- lexical elaboration, 286–7
 Linear A, 19, 27, 28, 35
 Linear B, 60, 145
 Linear Elamite (Script B), 30
 reason for, 30
 linear narrative, 100
 linear systems, 41, 42
- linguistic ability, 284–7
 linguistic genres, 279–80
Listenwissenschaft, 74
 lists, 115, 211–12, 274
 affect of ordering of, 182
 affect of writing on, 116, 222
 conceptual, 225
 in poetry, 99–100
 of gods, 161
 uses in early schools, 238–9
- literacy
 affect of colonialism on status of,
 141–2
 affect on elites, 140–3
 affect on social relationships, 146–7,
 164
 and cognitive ability, 214–19, 224–5
 consequences of, 218–19, 221–2;
 cognitive, 214
 constriction of linguistic change, 280
 cultural divisions through, 162–5
 differing performance through
 schooling, 234–5
 extension of, 55–6, 63–4
 impact of, 59–64
 monopoly of, 55, 65
 religious, 139
 social mobility through, 140–1, 146,
 165–6
- literature
 relationship of, to African society,
 97
 affect of, on non-literates, 114
 affect of, on oral cultures, 126
 literature writing, 16
 LoDagaa, 148, 149–55, 156, 157,
 164–5, 167, 175, 212, 227, 234,
 274
see also Bagre
 logograms, 34, 55
 Chinese, 36, 37
 logographic, 18, 22, 27–37, 55, 62, 64,
 74, 97, 106
 logo-syllabic systems, 28, 36, 56
- magic
 books of, 128
 concept of, 66–7
 magico-religious activity, 129–32, 137,
 192
magoi, 66

- Mahabharata**, 113
Mali, 103, 104, 126
Malodi associations, 203
 purpose of, 193–4
mantra, 110, 112, 122
Masonic myths, 128
mathematics
 need for graphic system, 114
matrices, 274, 275, 278
Mayan graphics, 22, 25
 origins of, 28, 30
Melanesia, 154
memoria rerum, memoria verborum, 181
memory, 167–90
 affect of literacy, 254
 affect of writing, 216
 role of, in Ancient Egyptian schools, 236–8
 see also recall
memorizing
 deliberate, 175–86, 234, 235
 techniques, 122
 through experience, 174–5
mental capacity, relationship to literacy, 253–9
Mesoamerica
 graphic systems in, 18–23
 Zapotec carvings, 18, 19, 20
Mesopotamia, 25, 26, 27, 43, 45, 75, 121, 182, 221, 280
 diglossia, 281
 Gilgamesh, Epic of, 91–2
 Library of Assurbanipal, tablets, 72
 writing, 18, 23, 28, 30, 32, 182, 219
 role of, 30, 32
Milton, John
 composition of *Paradise Lost*, 91, 92
Minoan B, period following, 98
missionaries, involvement in literacy, 120
mnemonics, 12, 14, 15, 16, 17, 22–3, 27, 30, 154, 180–1
 of Iban of Borneo, 16
 use of, in Vedas, 122; in Gonja succession, 136
mnemotechnics, 180, 181
mnestic activity, 186, 187
Modus Tollens, 72, 73, 77, 279
Mongo-Nkundo tales, 79, 100
 Lianja cycle, 79, 101
Muslims, 131, 134, 135, 136, 137, 141, 154, 191
 brotherhoods, 191–3, 203
mvvet 'epics', 79, 101
Mycenaean, 43, 45, 107
myth, 167
 see also Bagre
mythography, 15

Narmer, Palette, 11, 33
New Testament, 133, 148
Nibelungenlied, 93
Nigeria, 154 *see also* Yoruba
non-literates
 'deprivation' in literate societies, 162–3
 vulnerability, 143
North American Indians
 Cherokee, invention of syllabaries, 39
 Cree, 39
 Dakota, calendrical system, 12, 30
 Ojibway scrolls, 4, 12–13, 16, 17, 30;
 as mnemonics, 12, 14, 30
 picture writing, 4, 11, 12, 13, 15, 17, 30
 shamanism, 154
 numerical signs, 24–6, 31
 Ogham script, 52, 97
 Old Testament, 56–7
oral and literate societies
 division between, 105–7
oral arithmetic
 dependence on graphic system, 277
oral compositions
 affect of written texts on, 84–5, 88–9, 93, 108
 changes in, through transmission, 82, 83, 86, 92
 continual change in, 83–4, 87, 103, 104
 partisan versions, 87–8, 103
 problems in recording, 80–1
oral presentation of literate material, 118
oral repetition, exact, 110, 112, 155, 168, 175–7
oral society
 idealization of, 293

- oral society *cont.*
 logical reasoning, 219–20
 oral transmission
 exactness, 121, 151
 from written sources, 114–15, 122
 of Vedas, 122
 records in, 55
 orthography, 288
ostraca, 49
 Ozidi saga, 79, 104
- Pahlavi, 51
 Palestine, 55
 Pāṇini, 115, 117, 229
 use of writing, 116
Pax Tartarica, 51
 Peisistratean rescension, 83
 Philippines, 51
 Phoenicia, 43, 45, 46, 98
 alphabet, 46, 49, 50, 51, 60, 61, 63
 script, 46, 125
 phonemes, 270–1
 phonetic
 indicators, 39
 transcription, 37–40
 phonograms, 33, 37
 physiological development
 relationship to language, 10, 247–50,
 291
 physiophonic sound, 270–1
 Piagetian problems, 256
 pictograms, 32, 212
 pictographs, 20, 21, 22, 25, 154
 pictorial representation, 8–18, 19,
 20
 as proto-writing, 8–9, 11, 17, 19
 sequential systems of, 8, 17
 sequential forms of, 12
see also hieroglyphics
 pictorial signs, 31, 41
 poetry, as transmitter of knowledge,
 294
- quipu*, 19, 54, 180
 Qu'ran, 50, 133
 derivation of script from Aramaic,
 50
 griots, as students of, 102
 learning of, by Vai, 194
 reference to, in accounts of Salaga
 civil war, 130
- Qu'ranic scholars, differing
 performance in tests, 232–3
- rebus
 phoneticism, 22, 33, 34, 38
 reading, 224
 writing, 224
- recall
 serial, 233
 structures of, 171–2, 177
 verbatim, 234, 293, 294
see also memory
- recitation, 79, 80, 81, 84–6, 127–9
 relation between society and form
 of, 104–6
 reproductive and creative, 87–8,
 90–1, 151
see also Bagre
- reckoning, time, 212–13
 recording the past, effect of, 69, 75–6,
 77
- record-keeping, 25–6, 30, 31, 54–5,
 196–208, 211–12
 catering, 211–12
 friendly societies, 193–4, 212–13
 funerary gifts, 144–5
 numerical, 212
- religion of the book
 importance of Islam as, 133
 unchanging nature of, 133
 Renaissance, 70, 145, 225
 reproduction of texts
 manual, 185, 222
 mechanical, 56, 185, 291, 292;
 influence in linguistic unity, 283,
 293
- Rgveda, 91, 110, 111
 Roman script, 126, 214
 Romans, 76
 discussion of memory, 181
- Rome, 52, 180
 Ruanda, transmission of poetry, 176
 Runic writing, 52, 97
- sagas, 92–3
 Western European, 80
- Sanskrit, 110, 115
 scholars, 116, 122
- Sardinia, 46, 49, 60
- scepticism, 70
 general and specific, 64, 68–9

- schools**
 association with urban environment, 184
 expansion, 181
 pre-Revolutionary France, 241–3
 secularization, 183
 science and 'formalization', 64, 68, 74, 75
 scribes, 30, 31, 34, 42, 55, 184, 232
 method of writing, 42
 scribal schools, 183–4, 238
 seals, 35
 status, 141, 183
 Sumeria, 182–3
- seals**
 in Ancient Near East, 35
 in Crete, 35
- semantic indicators**, 36, 38
- Semitic scholars**, contribution of 60–1
- Semitic scripts**, 61, 63
 alphabet, 113
 North, 51
 South, 51
- signa**, 5–7, 12
- Siġmaka wars**, accounts of, 87
- Slavonic**
 Ecclesiastical, 98
- Solomon**, 'books' of, 129
- speech**
 differences between literates and non-, 268
- standardization of languages**, 282–3, 293
- subitising**, by Africans, 277–8
- Sumeria**, 28, 30, 32, 39, 182
 early schools, 238
 expansion of writing, 182–3
- Sumerian**, 43, 72–3, 92, 151
 lists, 74
- Sunjata epic**, 87, 104
- sūtras**, 115, 116
 use of alphabet, 115
- Swahili *utenzi***, 100
- syllabaries**, 39, 40, 44, 55, 61, 62, 238
- syllogism**, 72, 73, 75, 115, 218, 219, 221, 226, 228, 251, 278–9
 Aristotle's 'invention', 226
 as graphic representation, 279
 relation of education to ability in, 251
- syntactical difference**
 written from oral, 274–5
- Syria**, 28, 41, 42, 43, 45, 55, 71
- tables**, 274
- tomb inscriptions**
 in Ancient Egypt, 33
- toponyms**, 20, 21
- Ugarit**, 42, 45
 libraries, 98
- universalism and particularism**
 cultural, 259, 260, 278–9
- Uruk**, 28, 29, 30–1, 34
- Vai of West Africa**, 108, 191–208, 223–9
 invention of syllabaries, 39–40
 recognition of logic, 199, 213
 script, 139, 193–4, 195, 204–5, 209, 212, 268; use of, 207, 214, 224, 230
- Vedas**
 indexes, 121
 Nambuduri, recitation, 117
 oral teaching of, 118
 role of writing in composition, 113
 semantics, 121
- Venetic writing**, 52
- verbal formulae**, 90–1
- vernacular**, written, 126
- Wedding of Smailagić Meho**, The, 84
- West Africa**, 124–38, 153
 Arabic literacy, 215
 Islam, inclination to accept, 131;
 problems of acceptance, 131
 literacy, introduction of, 125, 126;
 restriction of use, 126
 numerical reckoning, 212
 writing, status of, 127, 146, 165;
 variation in influence of, 134–5
- word puzzles**, 272–3
- writing**
 affect of visual component on speech structure, 268–9
 and social change, 216
 as derivative of oral language, 261
 as means of communication, 53–4;
 with god, 131, 139, 160–1

Cambridge University Press

978-0-521-33794-6 - The Interface between the Written and the Oral

Jack Goody

Index

[More information](#)

328

Index

-
- as means of reconstructing past 54, 69, 220
 - as means of reordering, 198–200, 202, 205–6, 216, 222, 276–7
 - as spatial framework, 188–9
 - as storage, 158
 - availability to populace, 55, 56
 - changing role of in Ancient Near East, 32
 - direction of, 32, 61
 - ordering of classes through, 187–8, 202, 205–7, 213–14, 216, 222, 225, 275, 277
 - possibility of autodidactic learning through, 114
 - relationship to 'logic', 219–23, 226
 - see also* literacy
 - written composition
 - oral transmission of, 118
 - proximity to oral, 99
 - written language
 - presentation of phonological features, 280
 - written material
 - constraints on access to, 118–19
 - written transmission
 - changes in relationships through (in oral societies) 204
 - Yoruba, 127, 130, 193
 - Ifa divination, 176, 296
 - Yugoslavia, 78, 89, 179
 - poetry, 83, 84–6
 - songs, variations in performance of, 87, 88, 104, 179–80